

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V59

Prepracované dňa: 30.05.2023

Katalógové číslo: BO5002907

Strana 1 z 9

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

Cutting Fluid Silberschnitt V59

Ďalšie názvy produktu

BO5002957, 5 l
BO5002907, 30 l
BO5002937, 200 l
BO5002947, 1000 l
BO9973880*, Sample

UFI: PX53-2UVE-48AA-2F85

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**Použitie látky/zmesi**

rezacia kvapalina

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma: BOHLE AG
Ulica: Dieselstr. 10
Miesto: D-42781 Haan
Telefón: +49 2129 5568-0 Telefax: +49 2129 5568-282
e-mail: info@bohle.de
Partner na konzultáciu: Dr. Martin Schade Telefón: +49 2129 5568-300
e-mail: MSDS@bohle.de
Internet: www.bohle.com
Informačné oddelenie: Chemie

1.4. Núdzové telefónne číslo: Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 6132-84463
NTIC +421 2 5477 4166

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi**Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Asp. Tox. 1; H304

Doslovné znenie H-viet: pozri ODDIEL 16.

2.2. Prvky označovania**Nariadenia (ES) č. 1272/2008****Nebezpečné zložky, ktoré sa musia uvádzať na štítku**

Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics

Výstražné slovo: Nebezpečenstvo**Piktogramy:****Výstražné upozornenia**

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

Bezpečnostné upozornenia

P301+P310 PO POŽITÍ: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.
P331 Nevyvolávajte zvracanie.
P405 Uchovávajte uzamknuté.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V59

Prepracované dňa: 30.05.2023

Katalógové číslo: BO5002907

Strana 2 z 9

Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí

EUH066

Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Označovanie balení s obsahom nepresahujúcim 125 ml

Výstražné slovo:

Nebezpečenstvo

Piktogramy:



Výstražné upozornenia

H304

Bezpečnostné upozornenia

P301+P310-P331-P405-P501

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Chemická charakteristika

Uhlíkovodíky

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	Klasifikácia (Nariadenia (ES) č. 1272/2008)			
93924-07-3	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			<90 %
	926-141-6		01-2119456620-43	
	Asp. Tox. 1; H304			
93924-07-3	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			<20 %
	918-481-9		01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304			
5131-66-8	3-butoxypropán-2-ol; propylénglykol-monobutyléter			<10 %
	225-878-4	603-052-00-8	01-2119475527-28	
	Skin Irrit. 2; Eye Irrit. 2; H315 H319			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE

Č. CAS	Č. v ES	Označenie	Podiel
	Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE		
93924-07-3	926-141-6	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	<90 %
	dermálne: LD50 = >5000 mg/kg; orálne: LD50 = >5000 mg/kg		
93924-07-3	918-481-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	<20 %
	inhalačne: LC50 = >4,951 mg/l (pary); dermálne: LD50 = >5000 mg/kg; orálne: LD50 = >5000 mg/kg		

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné inštrukcie

Poskytovateľ prvej pomoci: Dbať na vlastnú bezpečnosť!

Vyneste z miesta ohrozenia.

Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev a obuv.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V59

Prepracované dňa: 30.05.2023

Katalógové číslo: BO5002907

Strana 3 z 9

Pri vdýchnutí

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch, držte v teple a upokojte.
Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

Pri kontakte s pokožkou

Omývajte mydlom a veľkým množstvom vody.
Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

Pri kontakte s očami

Vyplachujte dôkladne veľkým množstvom vody aj pod viečkami. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
Poradte sa s lekárom.

Pri požití

Vypláchnite ústa dôkladne vodou.
Nevyvolávajte zvracanie.
Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Symptomatické ošetrovanie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**5.1. Hasiace prostriedky****Vhodné hasiace prostriedky**

Kysličník uhličitý (CO₂)
Hasiaci prášok
pena odolná voči alkoholu
Prúd ostrekovej vody

Nevhodné hasiace prostriedky

veľký prúd vody

5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri zahrievaní alebo požiari sa môže uvoľňovať toxický plyn.
Kysličník uhličitý, Kysličník uhoľnatý

5.3. Pokyny pre požiarnikov

Štandardný postup pri chemickom požiari.
Respirátor nezávislý od okolitého vzduchu (izolačný prístroj)

Ďalšie inštrukcie

Neotvorené nádoby sa môžu ochladzovať rozprašovaním vody.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy****Všeobecné pokyny**

Použite prostriedky osobnej ochrany.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Nesplachujte do povrchových vôd ani do systému sanitárnej kanalizácie.
Zabrániť úniku do spodnej vody/pôdy.
V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**Ďalšie informácie**

Dbajte na dostatočné vetranie.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V59

Prepracované dňa: 30.05.2023

Katalógové číslo: BO5002907

Strana 4 z 9

Zabráňte plošnej expanzii (napr. zahradením alebo blokovaním oleja).
 Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). Zozbierajte do vhodných, uzavretých nádrží a odovzdajte na likvidáciu. Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Osobná ochrana: pozri oddiel 8

Likvidácia: pozri oddiel 13

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie
7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie
Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu

Zaistíte dostatočné vetranie a bodové odsávanie na kritických miestach.
 Pre zabránenie ohrozenia ľudí a životného prostredia dodržiavajte návod na použitie.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia.
 Nefajčite.
 Obvyklé opatrenia preventívnej protipožiarnej ochrany.
 Vykonať predbežné opatrenia proti statickej elektrine.
 Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

Pokyny týkajúce sa všeobecnej hygieny v pracovnom prostredí

Nedýchajte pary alebo hmlu zo spreja.
 Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.
 Pred pracovnými prestávkami a okamžite po manipulácii s produktom si umyte ruky.
 Pri používaní nejedzte a nepite. Nefajčite.
 Udržujte mimo kontakt s potravinami, nápojmi a krmivami pre zvieratá.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility
Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Tesne uzavretú nádobu uskladnite na chladnom a dobre vetranom mieste.
 Skladovať na mieste, ku ktorému majú prístup len oprávnené osoby.
 Chrániť pred priamym slnečným žiarením.

Pokyny k spoločnému skladovaniu

Neznáša sa s oksylichovadlami.

Ďalšie informácie o podmienkach skladovania

Odporúčaná teplota skladovania: 5 - 40°C

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

rezacia kvapalina

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana
8.1. Kontrolné parametre
Hodnoty DNEL/DMEL

Č. CAS	Chemická látka	Proces expozície	Účinok	Hodnota
5131-66-8	3-butoxypropán-2-ol; propylénglykol-monobutyléter			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		dermálne	systemicky	44 mg/kg t.h./deň
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačne	systemicky	270,5 mg/m ³

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V59

Prepracované dňa: 30.05.2023

Katalógové číslo: BO5002907

Strana 5 z 9

Hodnoty PNEC

Č. CAS	Chemická látka	Hodnota
5131-66-8	3-butoxypropán-2-ol; propylénglykol-monobutyléter	
	Sladká voda	0,525 mg/l
	Morská voda	0,0525 mg/l
	Sladkovodný sediment	2,36 mg/kg
	Morský sediment	0,236 mg/kg
	Pôda	0,16 mg/kg

8.2. Kontroly expozície
Primerané technické zabezpečenie

Zaisťte dostatočné vetranie a bodové odsávanie na kritických miestach.

Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky
Ochrana očí/tváre

ochranné okuliare s bočnými krytmi vyhovujúce norme EN166

Ochrana rúk

Zvolené ochranné rukavice majú vyhovovať špecifikáciám smernice EU 89/689/EHS a od nej odvodenej normy EN 374.

Materiál rukavíc: Butylový kaučuk, NBR (Nitrilový kaučuk)

Venujte pozornosť informáciám výrobcu o priepustnosti a dobe prieniku a špecifickým podmienkam na pracovisku (mechanické namáhanie, doba kontaktu).

Ochrana pokožky

Pri styku s pracovnými chemikáliami sa smie nosiť len chemicky odolný ochranný odev s označením CE, vrátane štvormiestneho kontrolného čísla.

EN 13034 (typ 6 tesniaci voči prieniku striekania)

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor. Kombinovaný filtračný prístroj

Dýchacia maska s filtrom proti organickým výparom, Odporúčaný typ filtra: A-P2

Environmentálne kontroly expozície

Nesplachujte do povrchových vôd ani do systému sanitárnej kanalizácie.

Zabrániť úniku do spodnej vody/pôdy.

V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti
9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	Kvapalný
Farba:	bezfarebný
Zápach:	po, podľa: Uhľovodíky

	Metóda
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu:	> 190 °C
Dolný limit výbušnosti:	nie je stanovené
Horný limit výbušnosti:	nie je stanovené
Teplota vzplanutia:	>71 °C ISO 2719
Teplota samovznietenia:	nie je stanovené
Hodnota pH:	nepoužiteľné.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V59

Prepracované dňa: 30.05.2023

Katalógové číslo: BO5002907

Strana 6 z 9

Kinematická viskozita: (pri 40 °C)	< 2 mm ² /s
Rozpustnosť vo vode:	nerozpustný
Tlak pary: (pri 20 °C)	>0,1 hPa
Hustota (pri 20 °C):	0,8 g/cm ³

9.2. Iné informácie
Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti

Teplotu samovznietenia nie je samozápalný

Ostatné bezpečnostné charakteristiky

Obsah rozpúšťadla:	100%
Dynamická viskozita: (pri 20 °C)	< 3 mPa·s

Ďalšie inštrukcie

Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita
10.1. Reaktivita

Nevzniká žiadna nebezpečná reakcia pri zaobchádzaní a skladovaní podľa určenia.

10.2. Chemická stabilita

Zmes je chemicky stabilná pri odporúčaných podmienkach skladovania, použitia a teploty.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia.
Nefajčite.
Chrániť pred priamym slnečným žiarením.

10.5. Nekompatibilné materiály

oxidačné činidlá

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Pri použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie
11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008
Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V59

Prepracované dňa: 30.05.2023

Katalógové číslo: BO5002907

Strana 7 z 9

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
93924-07-3	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	orálne	LD50 mg/kg	>5000	Potkan	OECD 401
	dermálne	LD50 mg/kg	>5000	Králík	OECD 402
93924-07-3	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	orálne	LD50 mg/kg	>5000	Potkan	
	dermálne	LD50 mg/kg	>5000	Králík	
	inhalačne (4 h) výpary	LC50 mg/l	>4,951	Potkan	

Žieravosť a dráždivosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Aspiračná nebezpečnosť.

Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

ODDIEL 12: Ekologické informácie
12.1. Toxicita

Tento výrobok nemá žiadne ekotoxické účinky.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Bioakumulácia je nepravdepodobná.

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

Látka v zmesi nespĺňa kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Tento výrobok neobsahuje látku, ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k iným ako cieľovým organizmom, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.

12.7. Iné nepriaznivé účinky

mierne ohrozujúce vody

Nesplachujte do povrchových vôd ani do systému sanitárnej kanalizácie.

Zabráňte vniknutiu do pôdneho podlažia.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní
13.1. Metódy spracovania odpadu

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V59

Prepracované dňa: 30.05.2023

Katalógové číslo: BO5002907

Strana 8 z 9

Informácie o zneškodňovaní

Môže sa spáliť, pokiaľ to vyhovuje miestnym predpisom.

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Úplne vyprázdnené nádoby zlikvidujte v závislosti od materiálu ako horľavý odpad alebo kovový odpad.

ODDIEL 14: Informácie o doprave**Pozemná doprava (ADR/RID)****14.1. Číslo OSN alebo identifikačné**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

číslo:**14.2. Správne expedičné označenie**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

OSN:**14.3. Trieda, resp. triedy**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

nebezpečnosti pre dopravu:**14.4. Obalová skupina:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)**14.1. Číslo OSN alebo identifikačné**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

číslo:**14.2. Správne expedičné označenie**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

OSN:**14.3. Trieda, resp. triedy**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

nebezpečnosti pre dopravu:**14.4. Obalová skupina:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Nármorná preprava (IMDG)**14.1. Číslo OSN alebo identifikačné**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

číslo:**14.2. Správne expedičné označenie**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

OSN:**14.3. Trieda, resp. triedy**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

nebezpečnosti pre dopravu:**14.4. Obalová skupina:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR**14.1. Číslo OSN alebo identifikačné**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

číslo:**14.2. Správne expedičné označenie**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

OSN:**14.3. Trieda, resp. triedy**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

nebezpečnosti pre dopravu:**14.4. Obalová skupina:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredieNEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ
PROSTREDIE:

Nie

Ďalšie inštrukcie

Nie nebezpečné tovary v zmysle ADR/RID, ADN, IMDG kódu, ICAO/IATA-DGR

ODDIEL 15: Regulačné informácie**15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Regulačné informácie EÚ**

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V59

Prepracované dňa: 30.05.2023

Katalógové číslo: BO5002907

Strana 9 z 9

Záznam 3, Záznam 75

2004/42/ES (VOC): 100 % (790 g/l)

Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 1 - slabo znečisťuje vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Pre túto látku nebolo vykonané žiadne posúdenie bezpečnosti látok.

ODDIEL 16: Iné informácie**Zmeny**

Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii v oddieli(och): 1,2,4,9.

Klasifikácia zmesi a použitá metóda hodnotenia podľa Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Klasifikácia	Postup klasifikácie
Asp. Tox. 1; H304	Kalkulačný postup

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H315	Dráždi kožu.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
EUH066	Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Ďalšie informácie

Údaje sú založené na dnešnom stave našich znalostí, nepredstavujú ale žiadnu záruku za vlastnosti výrobku a nedávajú základ žiadnemu právnemu vzťahu. Súčasné zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)